

<b>Comunitat Autònoma / Departament / Estat</b>	COMUNITAT VALENCIANA
<b>Municipi</b>	SUECA
<b>Edifici</b>	Parròquia de la Mare de Déu de Sales
<b>Direcció</b>	
<b>Localització</b>	Sala de les Campanes
<b>Nom</b>	<b>Sant Francesc (5)</b>
<b>Mesures (cm)</b>	Diàmetre (en cm) 84   Vora 9   Altura del bronze 70   Pes aproximat (en quilos)343 kg
<b>Fonedor</b>	GARCÍA, CRISTOBAL
<b>Any fosa</b>	1803
<b>Descripció</b>	Al terç compta amb la següent inscripció, repartida entre dos franges, en llatí i espanyol: "A FULGURE TE TEMPESTATE # P S FRANCISCE LIBERA # / NOS # SE HIZO SIENDO GUARDIAN # JOSEF CVZMAN # ANO 1803 #". Aquesta correctament escrita seria: "A FULGURE ET TEMPESTATE PATER SANCTE FRANCISCE LIBERA / NOS SE HIZO SIENDO GUARDIAN JOSE GUZMAN ANNO 1803". La seua traducció seria: "DEL LLAMP I LA TEMPESTAT LLIUREU-NOS PARE SANT FRANCESC / ES FEU SENT GUARDIÀ JOSEP GUZMÁN ANY 1803". En la primera part trobem una combinació d'una aclamació pròpia de les Lletanies dels Sants, que s'adapta a la campana per dirigir-la a Sant Francesc d'Assís, patró i fundador dels Franciscans (que habitaven al convent). Seguidament indica el frare que estava al front del mateix i com que es tracta dels menorets en lloc de prior utilitzen la terminologia característica de l'ordre religiosa: el guardià. Finalment al mig la imatge de Santa Bàrbara compta al peu amb aquesta inscripció: "S. BARBARA ORA PRO NOBIS". La seua traducció seria: "SANTA BÀRBERA PREGUEU PER NOSALTRES". També té origen en les Lletanies dels Sants, amb un clar sentit protector.
<b>Fotos</b>	30
<b>Tocs</b>	Repica i volteja automàticament
<b>Conservació, manteniment</b>	La campana es troba en un regular estat de conservació, instal·lada en una de les finestres de la Sala de les Campanes amb truja de ferro. Compta amb batallera postissa, atornillada i amb el batall reforçat per un cable de seguretat. La truja està oxidada per la continuada exposició als agents atmosfèrics. La instal·lació actual no té vinculació amb la tradicional ni imita l'estil tradicional de tocar, per tant seria recomanable restaurar la campana. Aquesta es deuria baixar del campanar per netejar-la per dins i fora, canviant la truja actual per altra de fusta de perfil tradicional valencià. Finalment el motor de vol continu es deuria canviar per un d'impulsos, que permeta tocar manualment i imite l'estil tradicional de tocar.
<b>Protecció</b>	Protecció genèrica al trobar-se en un immoble protegit (Bé de Rellevància Local). En conseqüència les intervencions en les campanes han de ser comunicades a la Direcció General del Patrimoni Cultural Valencià adjuntant el projecte prèviament a l'inici dels treballs.
<b>Propostes</b>	
<b>Autors de la documentació</b>	GRUPO DE PATRIMONIO HISTORICO - POLICIA NACIONAL ADSCRITA A LA COMUNITAT VALENCIANA
<b>Data</b>	04-10-2023

Fitxa completa de la campanya: [Sant Francesc \(5\) Parròquia de la Mare de Déu de Sales - SUECA](#)

PDF (06-07-2026)